

**Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 21ης Δεκεμβρίου 2011 —
A2A, πρώην ASM Brescia, κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση C-318/09 P)

«Αίτηση αναίρεσως — Κρατικές ενισχύσεις — Καθεστώς ενισχύσεων που χορηγήθηκαν σε επιχειρήσεις κοινής ωφέλειας — Φορολογικές απαλλαγές — Απόφαση με την οποία το καθεστώς ενισχύσεων κηρύχθηκε ασύμβατο με την κοινή αγορά — Προσφυγή ακυρώσεως — Παραδεκτό — Ενεργητική νομιμοποίηση — Έννομο συμφέρον — Άρθρο 87 ΕΚ — Έννοια της “ενισχύσεως” — Άρθρο 88 ΕΚ — Έννοια της “νέας ενισχύσεως” — Άρθρο 10 ΕΚ — Υποχρέωση ειλικρινούς συνεργασίας — Κανονισμός (ΕΚ) 659/1999 — Άρθρα 1 και 14 — Νομιμότητα εντολής ανακτήσεως — Αρχή της ασφάλειας δικαίου — Υποχρέωση αιτιολογήσεως»

- 1. Προσφυγή ακυρώσεως — Φυσικά ή νομικά πρόσωπα — Πράξεις που τα αφορούν άμεσα και ατομικά — Απόφαση της Επιτροπής που απαγορεύει καθεστώς ενισχύσεων ορισμένου κλάδου — Προσφυγή επιχειρήσεως που έτυχε ατομικής ενισχύσεως δυνάμει του καθεστώτος αυτού η οποία πρέπει να ανακτηθεί — Παραδεκτό (Άρθρο 230, εδ. 4, ΕΚ) (βλ. σκέψεις 55-60)*
- 2. Προσφυγή ακυρώσεως — Έννομο συμφέρον — Προϋπόθεση — Προσφυγή της οποίας το αποτέλεσμα μπορεί να ωφελήσει τον προσφεύγοντα — Απόφαση της Επιτροπής που αφορά την ανάκτηση κρατικών ενισχύσεων (βλ. σκέψεις 68-70)*
- 3. Αναίρεση — Λόγοι — Ανεπαρκής αιτιολογία — Χρησιμοποίηση έμμεσης αιτιολογίας από το Γενικό Δικαστήριο — Επιτρέπεται — Προϋποθέσεις (Άρθρο 225 ΕΚ· Οργανισμός του Δικαστηρίου, άρθρα 36 και 53, εδ. 1) (βλ. σκέψη 97)*
- 4. Αναίρεση — Λόγοι — Εσφαλμένη εκτίμηση των πραγματικών περιστατικών — Απαράδεκτο — Έλεγχος από το Δικαστήριο της εκτιμήσεως των πραγματικών περιστατικών και των αποδεικτικών στοιχείων — Αποκλείεται πλην της περιπτώσεως παραμορφώσεως του περιεχομένου των εν λόγω στοιχείων (Άρθρο 225 ΕΚ· Οργανισμός του Δικαστηρίου, άρθρο 58, εδ. 1) (βλ. σκέψεις 103-105)*

5. *Αναίρεση — Λόγοι — Λόγος που στρέφεται κατά σημείου του σκεπτικού το οποίο δεν είναι αναγκαίο για τη θεμελίωση του διατακτικού της αποφάσεως — Αλυσιτελής λόγος (βλ. σκέψη 109)*
6. *Αναίρεση — Λόγοι — Παραμόρφωση του περιεχομένου της εθνικής νομοθεσίας η οποία λαμβάνεται υπόψη ως αποδεικτικό στοιχείο — Παραδεκτό (Άρθρο 225 ΕΚ· Οργανισμός του Δικαστηρίου, άρθρο 51, εδ. 1) (βλ. σκέψη 125)*
7. *Αναίρεση — Λόγοι — Λόγος προβαλλόμενος για πρώτη φορά στο πλαίσιο της αιτήσεως αναίρέσεως — Απαράδεκτο (Κανονισμός Διαδικασίας του Δικαστηρίου, άρθρα 42 § 2 και 118) (βλ. σκέψη 131)*

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρέσεως της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (όγδοο πενταμελές τμήμα) της 11ης Ιουνίου 2009, T-189/03, ASM Brescia κατά Επιτροπής, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε αίτημα ακυρώσεως των άρθρων 2 και 3 της αποφάσεως 2003/193/ΕΚ της Επιτροπής, της 5ης Ιουνίου 2002, με αντικείμενο κρατική ενίσχυση σχετικά με φορολογικές απαλλαγές και προνομιακά δάνεια υπέρ επιχειρήσεων κοινής ωφελείας με πλειοψηφική συμμετοχή δημόσιου φορέα (ΕΕ L 77, σ. 21).

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρέσεως και την αντίθετη αίτηση αναίρέσεως.
- 2) Καταδικάζει την A2A SpA στα δικαστικά έξοδα όσον αφορά την αίτηση αναίρέσεως.
- 3) Καταδικάζει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα όσον αφορά την αντίθετη αίτηση αναίρέσεως.